



ASTURIAS  
CULTURA  
EN REDE

/// ARTES VISUALES

*Convocatoria 2021*

*Catálogo de Proyectos | Catálogu de Proyectos*

PROFESIONAL ENTIDAD / ENTIDAD	PROYECTO / PROYECTU	PÁGINA / PÁXINA
GUILLERMINA CAICOYA ART PROJECTS	PARECE QUE VA A LLOVER / PAEZ QUE VA A LLOVER	3
GUILLERMINA CAICOYA ART PROJECTS	AYALGA Y ARGOLLA	4
CRISTINA FERRÁNDEZ	UN ENSAYO PARA LA SALVACIÓN DE LO BELLO Y LO VINCULANTE	5
RAMÓN ISIDORO PÉREZ MARTÍNEZ	GÉRMENES	6
CÉCILE BRILLET	NO TENGO POR QUÉ SUBIR AL ÁRBOL	7
JUANJO PALACIOS	DISFRUTEN UN AÑO NUEVO SANOS Y SEGUROS	8
JUAN FALCÓN	MUNDO-IMAGEN: APROPIACIONES, ENSAMBLAJES, RECOMBINACIONES	9
DOS AJOLOTES ESPACIO DE ARTE	AUSTRAL	10
EDICIONES PATA NEGRA	CANTOS DE AMOR POR LA TIERRINA	11
PABLO CASANUEVA	XENTE	12
GALERÍA ARANCHA OSORO	L'ANCESTRU. COVADONGA VALDÉS	13
JAVIER BEJARANO CORCHADO	LÍNEAS DE INFANTERÍA	14

**Sociedad Pública de Gestión y Promoción Turística y Cultural  
del Principado de Asturias, S.A.U.**

**C/ Luis Moya Blanco, 261**

**33203 Gijón / Xixón**

**T: 985 185 858**

**[turismoycultura@turismoycultura.asturias.es](mailto:turismoycultura@turismoycultura.asturias.es)**



*Guillermina Caicoya Art Projects*  
*Parece que va a llover /*  
*Paez que va a llover*  
*Natalia Pastor*

**Un proyecto de:** Natalia Pastor

**Temática:** Artes plásticas

**Lengua:** Asturiana o castellana

*Parece que va a llover* es una propuesta expositiva que documenta el paisaje de La Cuenca del Nalón, especialmente de las viviendas de planta baja y las barriadas obreras con instantáneas de carboneras, ropa tendida, medianeras o casas de azulejos y gresite. Otra serie fotográfica se centra especialmente en el barrio de Pénjamo (Langreo), la barriada, las piscinas, los talleres que forman parte del pasado industrial de la zona o el antiguo centro de Formación Profesional El Politécnico (actualmente IES Cuenca del Nalón).

**Un proyectu de:** Natalia Pastor

**Temática:** Artes plástiques

**Llingua:** Asturiana o castellana

*Paez que va a llover* ye una propuesta espositiva que documenta'l paisaxe del valle del Nalón, sobre manera de les viviendes de planta baxa y les barriaes obreres con instantánees de carboneres, ropa tendío, medianeres o cases d'azulexos y gresite. Otra serie fotográfica céntrase especialmente nel barriu de Pénjamo (Llangréu), la barriada, les piscines, los talleres que formen parte del pasáu industrial de la zona o l'antiguu centru de Formación Profesional El Politécnico (anguaño IES Cuenca del Nalón).



# *Guillermina Caicoya Art Projects*

## *Ayalga y Argolla*

### *Tania Blanco*



**Un proyecto de:** Tania Blanco

**Temática:** Arte y concienciación medioambiental

**Lengua:** Asturiana o castellana

*Ayalga y Argolla* es un proyecto artístico que da continuación en concepto y forma a su predecesor *Ayalga*.

Formado por 3 series de pared, dos instalaciones de pared y una de suelo, la exposición muestra pequeños tesoros encontrados en el litoral y que evidencian la entrada en una nueva era: el Antropoceno, un periodo que se consolida y se hace visible en aquellos lugares en los que la línea entre espacio natural y vertedero público, empieza a disolverse.

**Un proyectu de:** Tania Blanco

**Temática:** Arte y concienciación mediambiental

**Llingua:** Asturiana o castellana

*Ayalga y Argolla* ye un proyectu artísticu que da continuación en conceptu y forma al so predecesor *Ayalga*.

Formáu por 3 series de paré, dos instalaciones de paré y una de suelu, la esposición muestra ayalguines atopaes na mariña y qu'evidencien la entrada nuna era nueva: l'Antropocenu, un periodu que s'afita y se fai visible naquellos sitios onde la llinia ente espaciu natural y vertederu públicu, empieza a esborriase.



# *Un ensayo para la salvación de lo bello y lo vinculante*

## *Cristina Ferrández*



**Un proyecto de:** Cristina Ferrández

**Temática:** dibujo, fotografía, video performance

**Lengua:** Asturiana o castellana

Se trata de un proyecto de producción de una serie de obras bidimensionales (dibujo y fotografía) y de video performances colectivas en el paisaje. Una reflexión sobre el paisaje y la Tierra como experiencia primigenia y elemental del hombre ante la consecuente disonancia entre el complejo de ficción que generamos los humanos y el mundo real.

**Un proyectu de:** Cristina Ferrández

**Temática:** dibuxu, fotografía, video performance

**Llingua:** Asturiana o castellana

Trátase d'un proyectu de producción d'una serie d'obres bidimensionales (dibuxu y fotografía) y de video performances colectives nel paisaxe. Una reflexón sobre'l paisaxe y la Tierra como esperiencia primixenia y elemental del home ante la consecuente disonancia ente'l complexu de ficción que xeneramos los humanos y el mundu real.



# *Gérmenes*

## *Ramón Isidoro Pérez Martínez*



**Un proyecto de:** Ramón Isidoro Pérez Martínez

**Temática:** Artes plásticas

**Lengua:** Castellana

A menudo nos obsesionamos con dar explicaciones fuertemente cimentadas al origen de una obra, o de un nuevo hecho artístico. Y es muy posible que dejemos a un lado una parte muy importante de lo fundamental: la de la libertad que está en el principio, en el ensayo, en la rosa; en el proyecto del proyecto del proyecto... En esta fase de pruebas –la que nos comparte Ramón Isidoro en estas series– es muy posible que se revele lo genuino: la obra neonata, pura, inocente, insociable. Esta exposición, objetivo del objetivo, nos permite ir a las fuentes y disfrutar sin prejuicios; traspasar la puerta del estudio y hermanarnos con el autor en sus probables enredos, pero, sobre todo, en la satisfacción de sus hallazgos.

**Un projectu de:** Ramón Isidoro Pérez Martínez

**Temática:** Artes plásticas

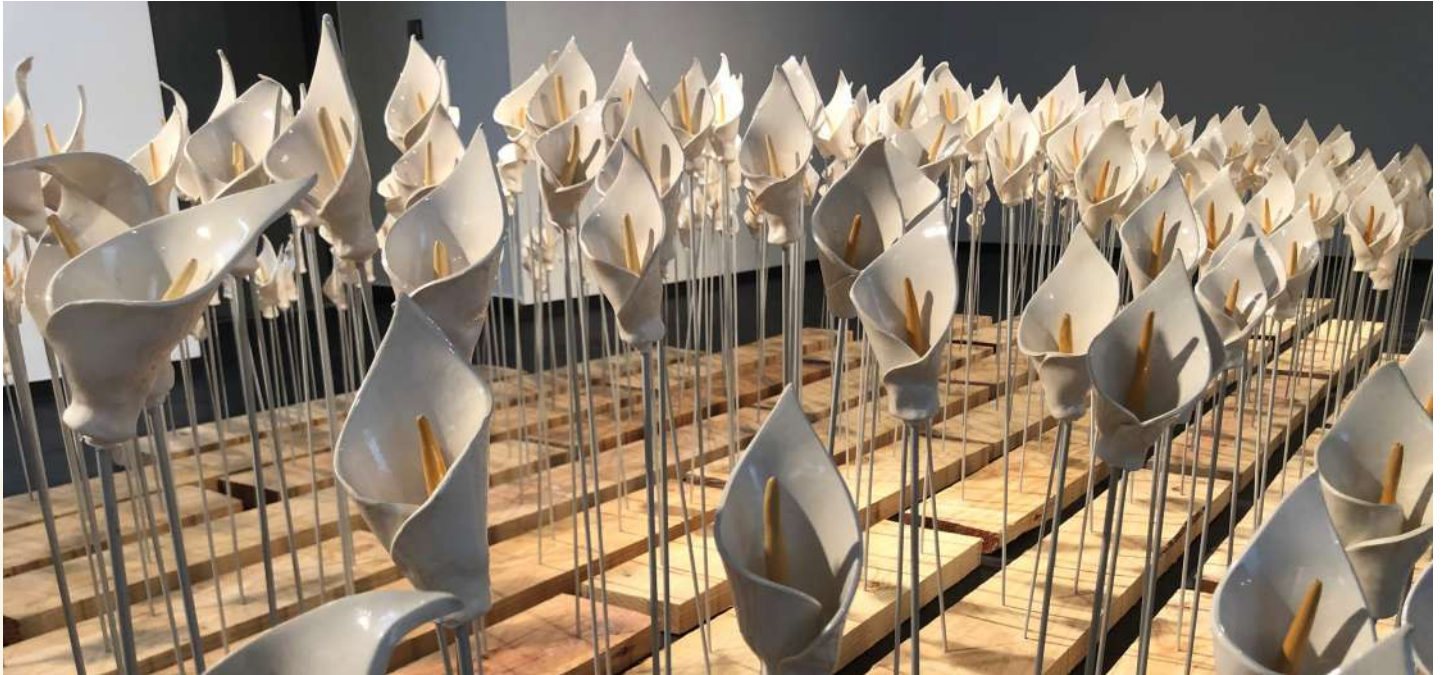
**Llingua:** Castellana

Davezu obsesionámonos con dar explicaciones fuertemente cimentadas al orixe d'una obra, o d'un fechu artísticu nuevu. Y ye mui posible que dexemos de llau una parte mui importante de lo fundamental: la de la llibertá que ta nel principiu, nel ensayu, na rosa; nel projectu del projectu del projectu... Nesta fase de pruebas –la que comparte con nós Ramón Isidoro nestes series– ye mui posible que se revele lo xenuino: la obra neonata, pura, inocente, insociable. sta esposición, oxetivu del oxetivu, déxanos dir a les fontes y disfrutar ensin prexuiicios; trespasar la puerta del estuviu y hermananos col autor nos sos probables enriedos, pero, sobre too, na satisfacción de lo qu'afaya.



# *No tengo por qué subir al árbol*

## *Cécile Brillet*



**Un proyecto de:** Cécile Brillet

**Temática:** Cerámica y video instalación

**Lengua:** Castellana

*No tengo por qué subir al árbol* es un proyecto que resalta la diversidad y circunstancias de las mujeres en Asturias, tanto en las zonas urbanas como rurales. Las mujeres participantes han sido fotografiadas con una flor (una cala) de cerámica, que posteriormente compondrán la instalación acompañada de un vídeo recopilatorio de las instantáneas tomadas y que captan la situación del mundo femenino asturiano.

**Un proyectu de:** Cécile Brillet

**Temática:** Cerámica y videu instalación

**Llingua:** Castellana

*No tengo por qué subir al árbol* ye un proyectu que resalta la diversidá y circunstancias de les muyeres n'Asturies, tanto en zones urbanes como rurales. Les muyeres participantes retrátáronse con una flor (una cala) de cerámica, y depués va componese la instalación acompañada d'un videu recopilatoriu de les instantánees sacaes, que captan la situación del mundu femenín asturianu.



# *Disfruten de un año nuevo sanos y seguros*

## *Juanjo Palacios*



**Un proyecto de:** Juanjo Palacios

**Temática:** Instalación artística

**Lengua:** Castellana

La propuesta artística que presentada bajo el título *¡Año Nuevo sanos y seguros!* es una instalación artística creada a partir de un proceso de investigación y documentación y previa llevada a cabo sobre el territorio -en el antiguo poblado de ENDASA posteriormente ALCOA- de marcado carácter social e identitario.

El equipo formado por Juanjo Palacios & Carlos Suárez han creado una pieza específica a partir de los datos, sonidos e imágenes tomados en el proceso de investigación artística.



**Un proyecto de:** Juanjo Palacios

**Temática:** Instalación artística

**Llengua:** Castellana

La propuesta artística que se presenta col título *¡Año Nuevo sanos y seguros!* ye una instalación artística creada a partir d'un procesu d'investigación y documentación previa llevada a cabu sobre'l territoriu -nel antiguu pobláu d'ENDASA, depués ALCOA- d'un calter social y identitariu mui marcáu.

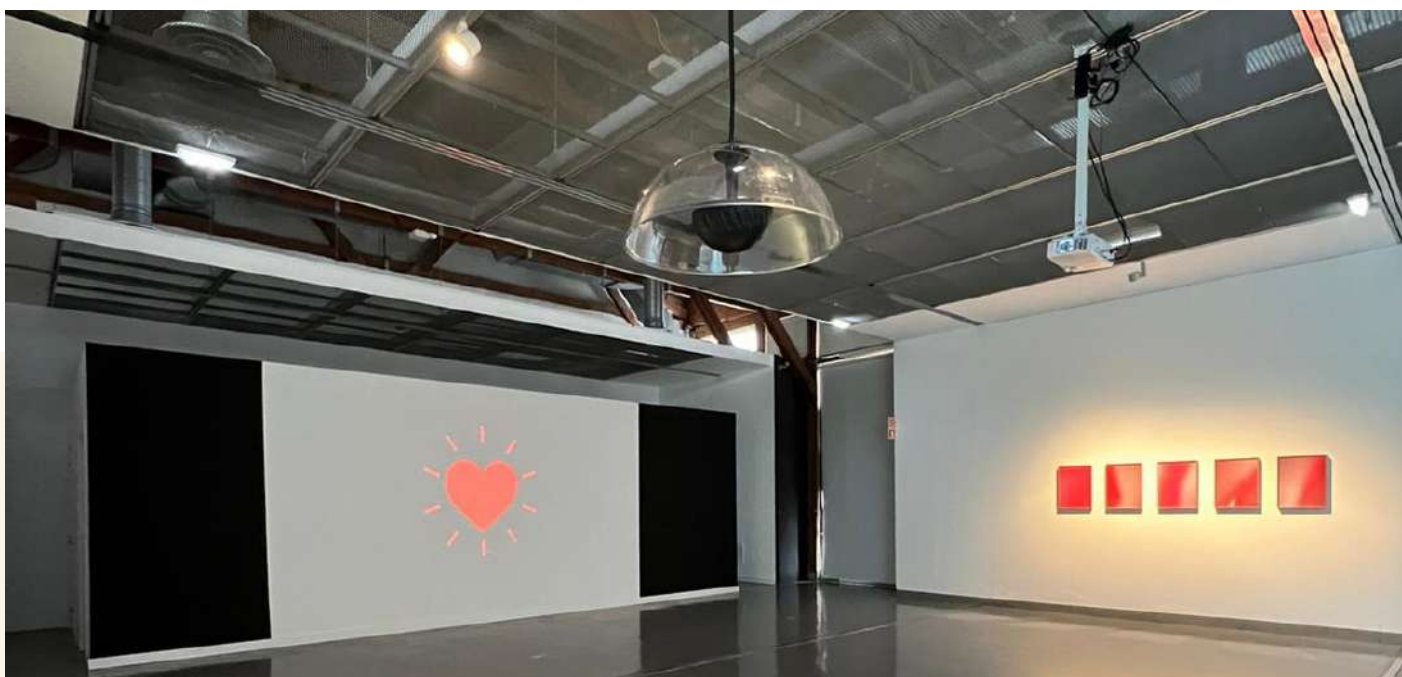
L'equipu formáu por Juanjo Palacios & Carlos Suárez creó una pieza específica a partir de los datos, soníos y imáxenes sacaos nel procesu d'investigación artística.





# *Mundo – Imagen: apropiaciones, ensamblajes, re combinaciones*

## *Juan Falcón*



**Un proyecto de:** Juan Falcón

**Temática:** Artes plásticas

**Lengua:** Asturiana

*Mundo-Imagen: Apropiações, ensamblajes, re combinaciones* reflexiona sobre la relación compleja entre la naturaleza de las imágenes y la evolución de sus significados en el núcleo de la cultura actual. Inundados por ellas, desbordados por ellas, atraviesan nuestros ojos siempre abiertos. Sin descanso. Jonathan Crary, en 24/7, analiza el orden continuo de una estructura socioeconómica global donde las oscilaciones rítmicas duales –basadas en ciclos de actividad y pausa, de acción y de reposo— han tendido a ser sustituidas por un flujo continuo de actividad.

**Un proyectu de:** Juan Falcón

**Temática:** Artes plástiques

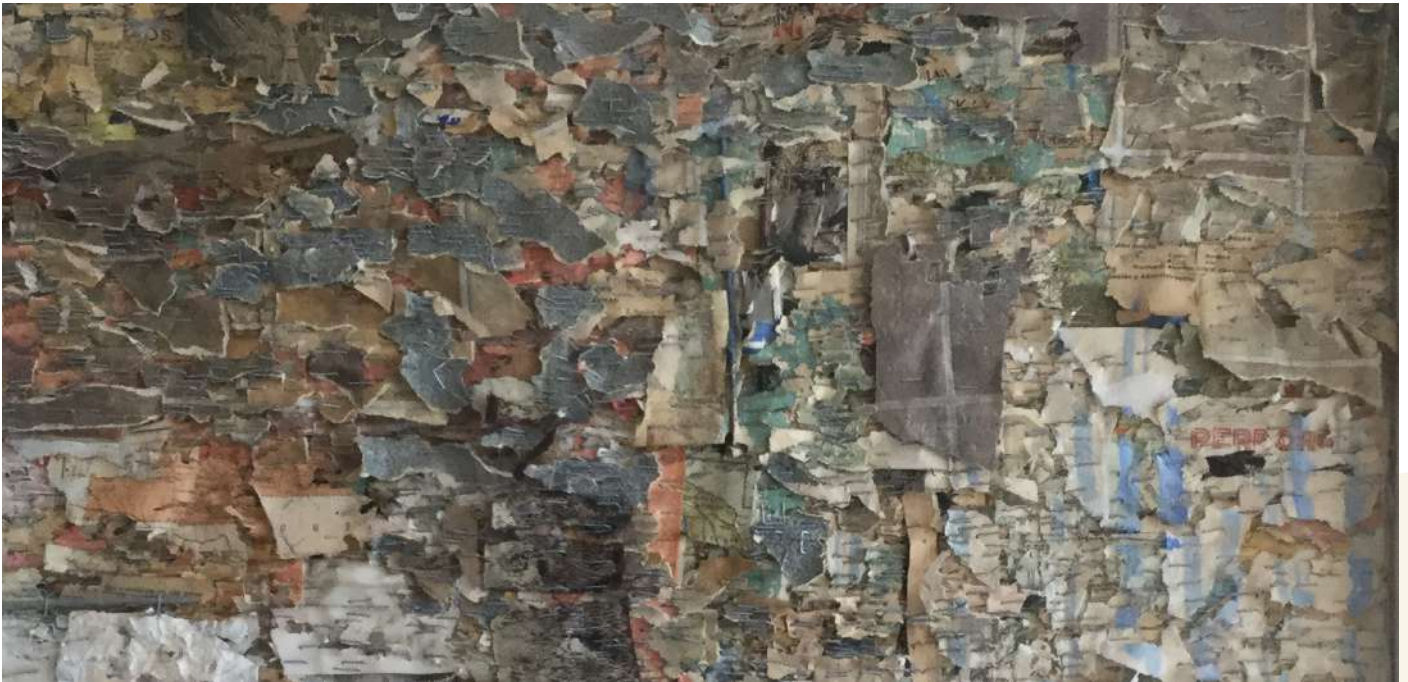
**Llingua:** Asturiana

*Mundo- Imagen: Apropiações, ensamblajes, re combinaciones* reflexiona sobre la rellación compleja ente la naturaleza de les imáxenes y la evolución de los significaos nel nucleu de la cultura actual. Añagaos por elles, esbordados por elles, travesen los nuestros güeyos siempre abiertos. Ensin descansu. Jonathan Crary, en 24/7, analiza l'orde continuu d'una estructura socioeconómica global onde les oscilaciones rítmiques duales –basaes en ciclos d'actividá y pausa, d'acción y de reposu— tienden a sustituyise por un fluxu continuu d'actividá.



# *Austral*

## *Dos Ajolotes Espacio de Arte*



**Un proyecto de:** Dos Ajolotes Espacio de Arte

**Temática:** Artes plásticas

**Lengua:** Castellana

10 artistas forman parte de esta esta exposición colectiva en la que se muestra obras de pintura, dibujo, escultura o fotografía vinculadas con un título de la colección *Austral* de Espasa Calpe.

Este proyecto tiene como objetivo, no sólo poner en valor la obra de los artistas seleccionados, sino también reivindicar la amplia labor cultural realizada por Espasa Calpe y su colección *Austral*, tan presente en la cultura española y asturiana.

**Un proyectu de:** Dos Ajolotes Espacio de Arte

**Temática:** Artes plástiques

**Llingua:** Castellana

10 artistes formen parte d'esta exposición colectiva onde se muestren obres de pintura, dibuxu, escultura o fotografía vinculaes con un títulu de la colección *Austral* d'Espasa Calpe. Esti proyectu tien como oxetivu non solo poner en valor la obra de los artistes escoyíos, sinón tamién reivindicar el llabor cultural tan grande fechu por Espasa Calpe y la so colección *Austral*, tan presente na cultura española y asturiana.



# *Cantos de amor por la tierrina*

## *Ediciones Pata Negra*



**Un proyecto de:** Ediciones Pata Negra

**Temática:** Poesía, obra gráfica

**Lengua:** Asturiana

“José María García nos dejó crónicas de la cultura popular asturiana en forma de líricos narrativos poemas de un tiempo yapasado, en los que fue capaz de reflejar de forma natural, lo local y la idiosincrasia de la sociedad rural asturiana. Vivió y sintió una identidad cultural ya desaparecida o a punto de extinguirse”, Fermín Santos Lopez (editor). Por este motivo, un colectivo de artistas gráficos (Natalia Pastor, Breza Cechini, Mario Cervero, Fermín Santos, Pedro Domínguez Carazo, Consuelo Vallina, Cesar Ripoll, Herminio, Fernanda Alvarez y Ana Vila) se unen para construir esta exposición=poemario ilustrado y mostrar esta labor de divulgación entre el público lector y la sociedad asturiana de uno de los primeros poetas en asturiano.

**Un proyectu de:** Ediciones Pata Negra

**Temática:** Poesía, obra gráfica

**Llingua:** Asturiana

“José María García dexónos cróniques de la cultura popular asturiana en forma de líricos narrativos poemas d'un tiempu yá pasáu, nos que foi capaz a reflexar de forma natural, lo local y la idiosincrasia de la sociedad rural asturiana. Vivió y sintió una identidad cultural yá desaparecida o a puntu de desaparecer”, Fermín Santos Lopez (editor). Por esti motivu, un colectivu d'artistes gráficos (Natalia Pastor, Breza Cechini, Mario Cervero, Fermín Santos, Pedro Domínguez Carazo, Consuelo Vallina, Cesar Ripoll, Herminio, Fernanda Alvarez y Ana Vila) xúntense para construyir esta esposición=poemariu ilustráu y amosar esta llabor de divulgación ente'l públicu llector y la sociedad asturiana d'un de los primeros poetas n'asturianu.



# *Xente*

## *Pablo Casanueva*



**Un proyecto de:** Pablo Casanueva

**Temática:** Fotografía y vídeo

**Lengua:** Asturiana

Fotografías, proyecciones paisajísticas y una videocreación componen la exposición *Xente*. Una nueva mirada a la serie fotográfica expuesta en el año 2013, retrato de una generación de personas de Ribadesella/Ribeseya y formas de vida que, prácticamente, han desaparecido.

**Un proyectu de:** Pablo Casanueva

**Temática:** Fotografía y vídeo

**Llingua:** Asturiana

Semeyes, proyecciones paisaxístiques y una videocreación componen la esposición *Xente*. Una mirada nueva a la serie fotográfica espuesta nel añu 2013, retratu d'una xeneración de persones de Ribeseya y formes de vida que, cuasimiente, yá desapareció.



## *Galería Arancha Osoro*

# *L'ancestru*



**Un proyecto de:** Covadonga Valdés

**Temática:** Artes visuales

**Lengua:** Asturiana

Esta exposición presenta una serie de 16 pinturas cuyo tema "el árbol" es el único protagonista sobre estos lienzos verdes, el cual actúa como una representación ideológica de un paisaje político contemporáneo.

**Un proyectu de:** Covadonga Valdés

**Temática:** Artes visuales

**Llingua:** Asturiana

Esta esposición presenta una serie de 16 pintures onde'l so tema "l'árbol" ye l'únicu protagonista sobro estos llenzos verdes, el cual actúa como una representación ideolóxica d'un paisaxe políticu contemporáneu.



# *Líneas de infantería*

## *Javier Bejarano Corchado*



**Un proyecto de:** Javier Bejarano Corchado

**Temática:** Fotografía

**Lengua:** Castellana

60 fotografías componen esta exposición en la que las imágenes funcionan simultáneamente como un registro de personas, lugares y objetos vinculados a quién los fotografía, y como signos que articulan una narración abierta marcada por referencias culturales: cinematográficas, históricas o pictóricas. Instantáneas que dan testimonio de vidas en un momento concreto de su devenir, un devenir que implica, y de aquí el título del proyecto, un avance inevitable hacia la no-permanencia.

**Un projectu de:** Javier Bejarano Corchado

**Temática:** Fotografía

**Llingua:** Castellana

60 fotografíes componen esta esposición onde les imáxenes funcionen simultáneamente como un rexistru de persones, llugares y oxetos vinculados a quien los fotografía, y como signos qu'articulen una narración abierta marcada por referencias culturales: cinematográfiques, históriques o pictóriques. Instantánees que dan testimoniu de vides nun momentu concretu del so devenir, un devenir qu'implica, y d'equí'l títulu del projectu, un avance inevitable pa contra la non-permanencia.



[www.asturiesculturaenrede.es](http://www.asturiesculturaenrede.es)



[facebook.com/AsturiesCulturaenRede](https://facebook.com/AsturiesCulturaenRede)



[@AgendaCulturaPA](https://twitter.com/AgendaCulturaPA)



[instagram.com/AsturiesCulturaenRede](https://instagram.com/AsturiesCulturaenRede)



**GOBIERNU DEL PRINCIPÁU D'ASTURIES**

CONSEYERÍA DE CULTURA,  
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y TURISMU

---